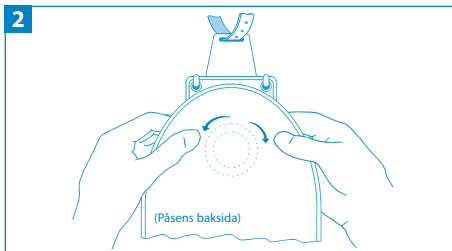


2



För att byta ut påsar (som tillhandahålls separat i 10-pack (beställningsnummer REF 52.000.00.200) ska du noggrant skilja från kopplingsringen genom att lyfta fliken lätt vid fränkoppling och lyfta påsöglorna från krokarna på fastsättningsplattan. Låt påsen stå upprätt, använd förslutningskåpan som tillhandahålls fastsatt på påsen för att täta påsen ordentligt när den är full och placera den sedan i en lämplig påse för biologiskt farligt material för bortskaffning till en godkänd plats. Försök inte att dränera SECCO PROTECT-påsen eftersom innehållet är en superabsorberande gel och är avsett att bortskaffas helt som avfall. Behandla använd SECCO PROTECT som medicinskt avfall och följ riktlinjerna från den lokala hälsomyndigheten och/eller Miljöförvaldet. Försök inte skölja ned den i toaletten. Använd kåpan för påsbyte för att täcka ändan på katetern mellan påsbyten och förhindra möjlig korskontaminering.

Underhåll och övervakning

1. Kontrollera att kvarhållningsmanschetten är korrekt placerad mot rektalgolvet och att manschettvolymen är korrekt.
2. Kontrollera att den svarta linjen på kateterröret är synlig.
3. Kontrollera att kateterröret är fritt rörligt och att det inte är böjt eller blockerat av patientens kropp eller annan medicinsk utrustning.
4. Kontrollera att uppsamlingspåsen inte behöver bytas.
5. Kontrollera med avseende på läckage runt katetern. Om sådant upptäcks, kontrollera punkterna 1 - 3 ovan.
6. En liten mängd av läckage är dock acceptabelt. För att förhindra hudirritation ska ett lämpligt förfarande för hudvård iaktas för att hålla de påverkade ytorna rena, torra och skyddade.
- Stryk på en lämplig skyddsbarriärskräm.
7. Systemet SECCO PROTECT kan avlägsnas och ersättas för att möjliggöra för andra patientförfaranden.
8. Ogenomskinlig markör för röntgen. Placeringen av SECCO PROTECT-manschett är synlig under röntgen eller fluoroskopi.
9. Avföringsprovtagning - Öppna kåpan för skölj-/prov-

tagningsporten och sätt i en spruta med kateterspetsen i skölj-/provtagningsporten. Dra upp en lämplig volym i sprutan. Avlägsna sprutan och stäng kåpan ordentligt.

Avlägsnande av kateter

1. Fäst sprutan på den enfärgade, vita uppumpningsporten och dra upp allt vatten från manschetten.
2. Koppla från sprutan.
3. Håll katetern ordentligt nära patienten och låt den glida ut försiktigt i en jämn, kontinuerlig rörelse.
4. Avfallshandla enheten i enlighet med lokala bestämmelser för bortskaffande av medicinskt avfall.



I enlighet med direktivet 93/42/EEG



Medicinteknisk produkt



Se användningsanvisninga



Får ej återanvändas



Ej steril



Försiktighet



Förvaras torrt



Förvaras skyddat från solljus



Artikelnummer



Tillverkare



Satskod



Hållbarhetsdatum



Unik produktidentifikation

DAHLHAUSEN®

SECCO PROTECT™



Bruksanvisning

Slutet system för fekalhantering

Indikationer för användning

Fekalhanteringssystemet SECCO PROTECT är avsett för att hygieniskt avlägsna och samla upp halvflytande eller flytande fekalsubstans i sängliggande vuxna. Inte lämpligt för gravida kvinnor.

Enhetsbeskrivning

SECCO PROTECT består av ett silikonkateterrör med uppumpningsmanschett och sköljningsport, 1 500 ml uppsamlingspåse som innehåller en superabsorberande dyna och ett deodoriserande filter/ventil för kontroll av illaluktande flatus, fastsättningsplatta med avtorkbara fastsättningsremmar av plast, 45 ml spruta, sköljningsklämma och kåpor för påsbyte. Enheten är latexfri och avsedd för engångsbruk.

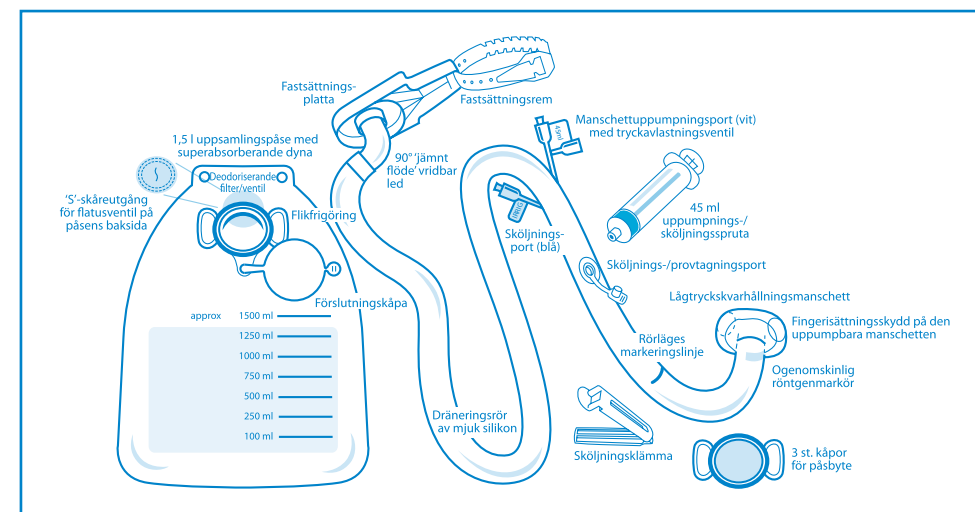
Innehåll

- Kateterrör med uppumpningsmanschett, platsmarkör ogenomskinlig för röntgen, och sköljningsport
- 3 st. 1 500 ml uppsamlingspåsar med superabsorberande dyna och 3 st. kåpor för påsbyte
- Sängfastsättningsplatta med avtorkbara fastsättnings-

remmar av plast och roterande mittenrör

- Användaranvisningar
- 45 ml spruta
- Sköljningsklämma

SECCO PROTECT:s kateterrör är tillverkat av silikonmaterial. När lågtrycksvarhållningsmanschetten väl är uppblåst håller den kvar enheten i ändtarmen. Exkrementet leds in i silikon-dräneringsröret, som tillhandahåller en väg för exkrementet att överföras till uppsamlingspåsen. Uppsamlingspåsen innehåller en superabsorberande dyna som absorberar flytande exkrement och bildar en halvfast gel för att underlätta transport och bortskaffande. Längs efter dräneringsröret finns det två kanyler med individuella åtkomstportar. Den enfärgade, vita uppumpningsporten används för att blåsa upp och tömma ur kvarhållningsmanschetten. Den blåa sköljningsporten (märkt IRRIG) används för att tillsätta vatten för sköljning och bevattning av kateterröret.



0123



P. J. Dahlhausen & Co. GmbH
Emil-Hoffmann-Straße 53
50996 Köln · Germany
Tel.: +49 (2236) 3913-0
Fax: +49 (2236) 3913-109
info@dahlhausen.de
www.dahlhausen.de

Kontraindikationer

- Använd inte under fler än 29 dagar i sträck.
- Använd inte på patienter som har opererats i nedre tarmen eller ändtarmen under det senaste året.
- Använd inte på patienter med ändtarms- eller anala skador, ändtarms- eller anal förträngning eller hopträngning, ändtarms- eller anal tumör, allvarliga hemorroider eller fekal impaktion.
- Använd inte på patienter vars distala ändtarm inte kan rymma volymen på den uppblåsta kvarhållningsmanschetten.
- Använd inte på någon patient med känd allergisk reaktion mot produktens komponenter.
- Får inte användas på patienter med funktionshinder på ändtarmsslemhinna, allvarlig ändtarmsinflammation, ischemisk ändtarmsinflammation eller sårbildningar på slemhinnan.
- Får inte användas tillsammans med någon kvarlämnad ändtarmsenhet.
- Får inte användas inuti MRI-skanner.

Varningar

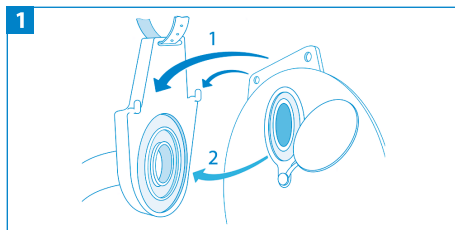
- Använd endast om förpackningen är tillsluten och oskadad.
- Blås inte upp kvarhållningsmanschetten för mycket. Blås endast upp den till maximalt 45 ml.
- Enheten får endast sköljas manuellt eller med gravitation.
- Använd inte varma vätskor.
- Ändtarmsblödning ska undersökas omedelbart för upptäckt av vävnadsdöd genom tryck. Stoppa omedelbart användningen om så är fallet.
- Förhindra långvarig dragkraft på katetern för att säkerställa att kvarhållningsmanschetten inte förflyttar sig i ändtarmsöppningen som kan leda till felfunktion på ringmuskeln.

Försiktighetsåtgärder

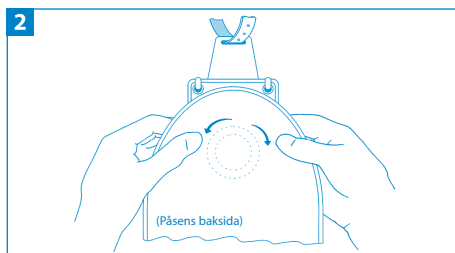
- Endast för engångsbruk. Upparbeta inte i autoklav.
- Endast för användning på vuxna. Inte lämpligt för gravida kvinnor.
- Undersökande läkare måste godkänna användningen för patienter med inflammatorisk tarmsjukdom.
- Kvarhållningsmanschetten måste vara välsmord med gel före införing.
- Solid eller formerad avföring kommer inte att passera igenom katetern, om blockeringar inte kan sköljas bort ska användningen avbrytas.
- Inga andra anala enheter får användas tillsammans med denna enhet.
- Avisera läkare om patienten klagar över pågående ändtarmssmärta, ändtarmsblödning eller utspänd buk.
- Så snart som patientens tarmfunktion och avföringens konsistens har normaliserats ska användningen avbrytas.

Användningsanvisningar

1. Sätt ihop alla nödvändiga komponenter inklusive en lämplig, vattenbaserad smörjgel och inkontinensdyna.
2. Använd den levererade sprutan för att helt tömma lågtryckskvarhållningsmanschetten.
3. Preparera sprutan med maximalt 45 ml vatten.
4. Fäst uppsamlingspåsen till katetern:
 - i) Använd SECCO PROTECT:s fastsättningsplatta med kateterröret redan fäst på den.
 - ii) Haka i de båda öglorna högst upp på SECCO PROTECT:s uppsamlingspåse i de båda krokarna högst upp på fastsättningsplattan försiktigt för att säkerställa att kopplingsringarna är riktade mot varandra. (se figur 1)

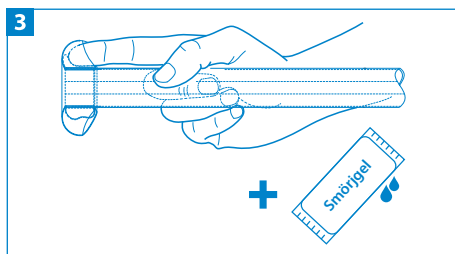


iii) Rikta försiktigt kopplingsringen på påsen med den motsvarande ringen på fastsättningsplattan. Se till att täta den hela vägen runt, genom att trycka ordentligt med fingrar och tumme hela vägen runt. (se figur 2)

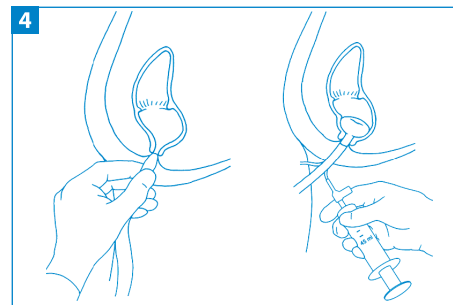


iv) Kontrollera noggrant att överdelen på SECCO PROTECT-påsen är korrekt inkrokad på öglorna och att kopplingsringarna är ordentligt anslutna.

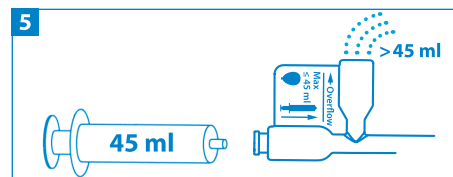
5. Fäst den avtorkbara fastsättningsremmen av plast på fastsättningsplattan till sängens undre ram, för att möjliggöra gravitationsmatning i sängändan. Säkerställ att den inte är vriden, böjd eller blockerad.
6. Placera en inkontinensdyna under patienten, lägg patienten på vänster sida med knäna mot bröstet om hens kliniska tillstånd tillåter det.
7. Undersök ändtarmen för att säkerställa att det inte finns någon blockering inuti den och att den är fri från avföring.
8. Lägg katetern och påsen på sängen, med uppsamlingspåsen i foten av sängen.
9. Fäst sprutan med maximalt 45 ml vatten till den enfärgade, vita kvarhållningsporten men börja inte pumpa.
10. Sätt i ett finger i fingerisättningsskyddet som finns på den uppblåsbare manschetten. (se figur 3)



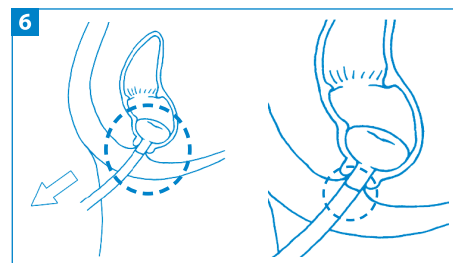
11. Bestryk skyddet, manschetten och ändan på katetern med rikligt med smörjgel.
12. Använd ett finger som vägledning, sätt i manschettändan genom den anala ringmuskeln tills manschetten befinner sig inuti rektalvalvet. (se figur 4)



13. Fyll kvarhållningsmanschetten långsamt med maximalt 45 ml vatten genom att använda sprutan. Avlägsna sedan sprutan omsorgsfullt från skruvförslutningen genom att hålla porten ordentligt och skruva av sprutan från porten genom att använda en försiktig vridningsrörelse. Dra inte i sprutan: den lossnar från Luer-anslutningen efter att den har skruvats av.
14. Om användaren försöker att tillsätta mer än 45 ml vatten till manschetten kommer det överflödiga vattnet att frigöras genom tryckavlastningsventilen som finns bredvid den vita kvarhållningsporten för manschetten. Detta förhindrar att manschetten fylls för mycket. (se figur 5)



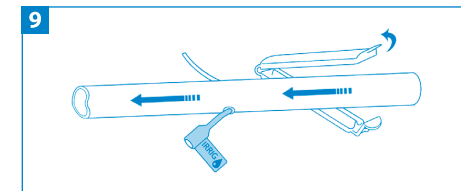
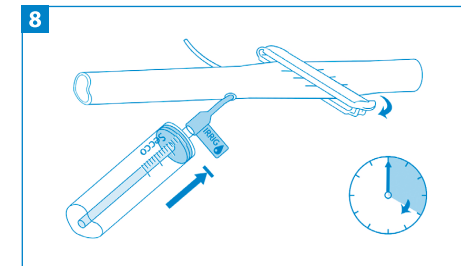
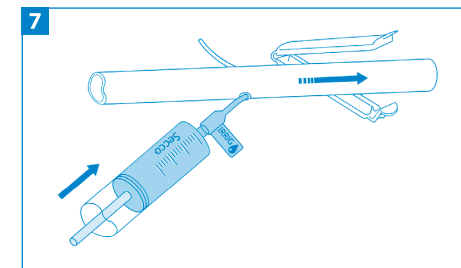
15. Dra försiktigt i katetern för att säkerställa att kvarhållningsmanschetten är korrekt placerad mot rektalgolvet.
16. Kontrollera att den svarta linjen på katetern syns utanför anus. (se figur 6)



17. Vänd patienten och säkerställ att katetern löper mellan patientens ben och att den inte är blockerad.
18. Säkerställ att hängare och påskrokarna är ordentligt fästa på uppsamlingspåsen och sängen under patienten.
19. SECCO PROTECT:s uppsamlingspåsar är utrustade med ett deodoriserande filter/ventil för att avlägsna flatuslukter. En självhäftande etikett finns i satsbrickan. Den kan användas för att för att blockera flatusutgången 'S' om den inte behövs.

Sköljning

Katetern kan sköljas med vatten om den igentäpps av fast exkrement, genom att använda den levererade sprutan och vatten med rumstemperatur via den blåa sköljningsporten märkt IRRIG. Katetern ska också kontrolleras för att säkerställa att den inte är böjd eller blockerad. Sköljning kan också ske genom sköljnings-/provtagningsporten. Vid behov kan vätska kvarhållas i tarmen genom att använda sköljningsklämman som finns i satsen. (se figurer 7, 8 och 9)



Säkerställ att klämman har avlägsnats efter sköljningsförfarandet för att möjliggöra att vätskor och avfall fortsätter till uppsamlingspåsen.

Byte av uppsamlingspåse (se figurer 1 och 2)

